

**REDACTIUNEA,**  
**Administrațiunea și Tipografia**  
**Brașov, piața mare nr. 30.**  
 Scrierile nefrancate nu se  
 primesc.  
 Manuscrisele nu se retrimit.  
**INSERATE**  
 se primesc la Administrațiune în  
 Brașov și la următoarele  
**BIROURI de ANUNȚURI:**  
 În Viena: la M. Dukas Nachf.,  
 Nux. Augenfeld & Emeric Les-  
 ner., Heinrich Schalek, A. Op-  
 pelik Nachf., Anton Oppelik.  
 În Budapesta: la A. V. Gold-  
 berger, Ekstein Bernat, Iuliu  
 Leopold (VII Erzsébet-közt).  
**PREȚUL INSERȚIUNILOR:** o se-  
 rie garmond pe o colônă 10  
 bani pentru o publicare. Pu-  
 blicități mai dese după tarife  
 și învoială. — **RECLAMR** pe  
 pagina 8-a o seriă 30 bani

# GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXVII.

**„GAZETA“ iese în fiecare zi.**  
**Abonamente pentru Austro-Ungaria**  
 Pe un an 24 cor., pe șase luni  
 12 cor., pe trei luni 6 cor.  
 N-ri de Duminică 4 cor. pe an.  
**Pentru România și străinătate:**  
 Pe un an 40 franci, pe șase  
 luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
 N-ri de Duminică 8 fr. pe an.  
 Se primumeră la toate ofi-  
 ciele postale din țară și din  
 afară și la d-nii colectori.  
**Abonamentul pentru Brașov**  
 Administrațiunea, Piața mare,  
 Târgul Inului Nr. 30. etagiu  
 I. Pe un an 30 cor., pe șase  
 luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.  
 Cu dusul în casă: Pe un an  
 34 cor., pe șase luni 12 cor.,  
 pe trei luni 6 cor. — Un esem-  
 plar 10 bani. — Atât abona-  
 mentele cât și inserțiunile  
 sunt a se plăti înainte.

Nr. 168.

Brașov, Sâmbătă 31 Iulie (13 August).

1904.

## Cine va ride mai în urmă?

Desbaterea legii financiare în camera ungară s'a terminat c'un foarte caracteristic duel între fostul prim-ministru bar. Desideriu Banffy, șeful așa zisei partide nouă și între șeful guvernului actual contele Tisza.

N'a fost nimic surprinzător că Banffy a declarat a nu primi proiectul prezentat, fiind-că n'are încredere în guvernul actual. Așa se obișnuiesc a se face declarațiile de cătră cei din opozițiune. Și Banffy a trecut în tabăra opozițiunii, fapt ce a făcut să se vorbească éráși despre el, care înu cu mult înainte părea a fi fost deja dat cu totul uitării.

După atitudinea, ce a luat'o întemeiând un nou partid, Banffy nici c'ar mai puté vota cu guvernul. Fôrte bătător la ochi este numai, că nu s'a mulțumit cu atâta, ci s'a manifestat ca contrar personal al contelui Tisza, dîcînd între altele, că a fost cuprins de mare îngrijire, când a auzit, că acesta fû însărcinat cu formarea cabinetului, căci „sciea bine, că contele Tisza va privi ca chie-mare a sa să pună frêu dorințelor naționale“.

Nu trebuie să se uite, că br. Banffy a fost discipulul și protegiatul, c'un cuvînt creatura lui Tisza Coloman, tatăl actualului prim-ministru. Banffy a sprijinit din toate puterile sale sistemul tiszaișt până ce a ajuns însuși la putere; dér și atunci, ca șef al partidului liberal și al guvernului, a fost un stêlp al aceluiaș sistem ce s'a continuat sub firma lui. Mai mult. Tisza ténêrul a stat în decurs de multî ani în legăturî strinse cu Banffy și i-a fost amic pe când acesta era ministru-președinte.

De unde deodată acesta neînțelegeră, acest chip cu totul opus de

a vedé lucrurile și acesta animosităte personală între cei doi bărbați, crescuți de același dascăl și eșii din aceeași consorterie s'au mai bine dîclică, ce a deținut și deține puterea în stat de aproape trei-deci de ani?

Să nu fie ôre motivul cel mai tare al acestei atitudinî amărăciunea lui Banffy, că atunci când a fost răsturnat ca un netrebnic din postul de president al consiliului de miniștri, Tisza cu ai săi n'au sărit cu tot focul inimii să-i ajute și să-l mântue de rușinosa cădere? Orî este dorul nemărginit ce l'a cuprins de a-se vedé éráși ajuns la putere, ce-l îndemnă a combate cu atâta înverșunare pe rivalul său cel mai periculos, care se încumentă să salveze el singur situațiunea țerii și a națiunii maghiare, fără a-i cere concursul?

Ajunge, că Banffy se plînge adî contra contelui Tisza, că acesta ar voi să pună stavilă, ba să respingă chiar dorințele naționale!

Tactica acesta de a se da de mai mare naționalist și mai încarnat șovinist nu-o urmăresce Banffy numai de erî, de adî. Pe Szell îl acusa, că umblă să încheie pacturi și compromisiuri cu naționalitățile. Lui Tisza nu-i pôte imputa, că nu s'ar gîndi la sugrumarea naționalităților. În punctul acesta șiretul fiu al tatălui său, a fostului măestru și stăpân al lui Banffy, l'a prevenit cu proiectul lui Berzeviczy.

Banffy găsesce totuși motiv de a lovi în primul-ministru, arătând că a rezolvat negativ cestiunea limbii de comandă maghiare, și că Tisza voiesce să susțină comuniunea economică cu Austria.

Pe tema independenței economice Banffy vrea să pregătască viitorăa coalitiune opozițională contra guvernului. Contele Tisza simțînd periculoasa apucătură de propagandă

electorală a rivalului său, l'a atacat pe Banffy fôrte aspru, luându-l în zefemea și imputându-i că și-a renegat trecutul și acum vrea să facă pe ténêrul agitator.

Banffy a răspuns, că nu-i recunôșce primului-ministru dreptul de a-l lua mereu în ris, cere să fie obiectiv când vorbește de isprăvile lui.

Totul atênă de la aceea cine va ride mai în urmă. Ne îndoim însă că cel care va ride mai în urmă va fi Tisza orî Banffy — tare ne temem, că vor ride alții de amêndoi!

Brașov, 30 Iulie v.

**Convențiunea comercială între România și Ungaria.** Ministeriul ungaresc de comerț și agricultură și camerele comerciale ungare au fost invitate de a aduna până la finea lunii August materia necesară la încheierea convențiunei comerciale cu România. În luna Septemvrie se vor începe — precum se anunță — negocierile între ambele guverne. Guvernul ungar voiesce să presinte deja în luna Octomvrie parlamentului rezultatul tratărilor cu România, ba decă ar fi posibil, chiar și proiectul gata al convențiunei comerciale.

**Sesiunea de vară a dietei ungare** a fost închisă erî. La propunerea ministrului președinte Tisza, care fû primită, ședințele s'au amânat până la 10 Octomvrie a. c.

**Rușii și Dardanelele.** Din Constantinopol se telegrafiază agenției „Wolff“ din Berlin, că *Porta a dat autorizație vaselor flotei voluntare rusesci să trecă prin Dardanele*, după-ce ministrul rusesc de esterne a asigurat'o formal, că flota va păstra pavilionul comercial.

**Propunerî pentru pacificarea naționalităților din Macedonia.** Din

Constantinopol se anunță, că inspectorul general al Macedoniei, Hilmi-pașa, a propus înaltei *Porte* mai multe măsuri, cari au drept scop aplanarea conflictelor între Românii, Bulgarii și Grecii macedoneni. *Porta a aprobat* propunerile lui Hilmi-pașa.

## Români, îngrijiți bine de păduri!

(Exploatarea și importanța pădurilor).

V.

— Urmare. —

Spesele de transport pentru lemne pe fie-care cale le-am vădut mai sus. Ca să putem însă pune la cale un esport de lemne în stil mare pe piețele internaționale, avem de lipsă ca lemnăria din Carpații noștri să ajungă cu speșele cele mai micî la Dunăre și Mare. Pentru acest scop ar fi bine să se facă o regulare a principalelor cursuri de ape, bună-ôră a Oltului, Jiului etc., ca lemnăria să ajungă cât se pôte de aproape de punctul ei de concentrare la Galați. În schimbul acestei înlesniri de transport a lemnăriei sale din Transilvania și Bucovina, Austro-Ungaria ar puté eventual ca compensațiune să acorde României înlesniri de esport pentru animalele vii, porumb și grâu, cum a acordat tarife speciale și Tirolului, apoi pentru cerealele și vinurile din Italia. Și la noi până ce intrau vitele, peile și lâna din România cu nisce taxe mai scădute și fără multe dificultăți și formalități la vamă, era în Transilvania un adevărat belșug și bunăstare în toate straturile și clasele societății și esista și o frumôsă și prosperă industrie ardelenescă numită *Brașovenie*.

Are însă pôte și d-l Gheorghiu dreptate, unde se plînge, că lăsarea intrării libere a plutei numai cu taxa declarației de *transit* și *sumi-*

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

## Căminul nostru

Dăm adî partea întroducătoare a articolului publicat de Carmen Sylva în revista „Die Woche“.

La drept vorbind, nu ar trebui să ridicăm nici un monument, decă nu voim să facem din acesta o adevărată operă de artă, care să glorifice în aceeași măsură pe sculptor ca și subiectul. În schimb ar trebui să păstrăm casa unui om, precum s'a păstrat casa unui Goethe, unui Beethoven etc. Am rugat deja pe nepotul și moștenitorul Regelui să conserve apartamentele unchiului său, în memoria lui, în ziua în care va lua guvernarea și locuința noastră, căci acolo a fost creată România. Tînêrul prinț a fost adus într'o veche casă de boer, și într'un restimp de 25 de ani, încetul cu încetul această reședință s'a transformat în Palat; camerele Regelui însă sunt cele mai interesante, pentru-că sunt acele, unde totul a fost trăit, conceput și executat. Aici a petrecut nopți întregi, la micul birou din unghiul strădeii, și acolo unde odinioară era sala tronului, este acum o splendidă bibliotecă, unde acum se ține consiliul de miniștri.

La căsătoria noastră am avut un singur tablou: acum cu greu s'ar găsi loc pentru o pânză nouă. A răsărit o galerie întregă cu opere fôrte prețioșe. Un Ribeira, un Rembrandt, un van Eyck, apoi din pictura modernă un superb tablou de Aiwasowski. Un întreg volum cu fotografiile a fost publicat asupra galeriei noastre.

Biblioteca a fost făcută după un model din museul germanic și este într'adevăr o sală superbă. Apartamentele mele au fost construite, avîndu-se în vedere și exigențele muzicii și picturii, după-ce mai întâiu am avut de locuit apartamente incomode și strîmte.

Acum se țin la mine, de trei ori pe săptămână, adevărate concerte la cari societatea este invitată, fie-care așteptându-și rîndul. Regele nu pôte să asiste, fiind-că lucrează fără încetare de la ôrele 10 dimineța, adese-ori până la miezul nopții, cu o întrerupere numai de o jumătate de oră, timp în care face o preumblare prin grădină.

Primesce adesea de la 10 ôre dimineța până la ôra 1, și de la unu și jumătate până la ôrele patru, și de la ôrele

cinci până la opt, câte-odată și peste această oră, ér séra lucrează pentru el.

Castelul din Sinaia este în întregime opera sa, la care a lucrat timp de 30 de ani, după maxima arabă: „Nu trebuie nicîcînd să termini zidirea unei case, căci de nu, întră môrtea în ea“.

Castelul nu va fi uicî-odată sîrșit, căci se pot face mereu ameliorări și nevoile cresc mereu, căci o mulțime de persoane furnică, din ce în ce mai multe, în jurul nostru.

Castelul conține număröse și splendide odăi: biroul regelui este de asemenea un museu de frumoșe tablouri. Acolo este agățat un tablou de Botticelli de cea mai bună calitate. Alături de cabinetul său de lucru regele mai are o bibliotecă.

El omul, care își cunoșce fie-care din cărțile sale, care scie de unde să ia la ori-ce moment cartea ce voiesce. Se ivi într'o zi o cestiune dificilă, și totî îl îndemnă să cedeze. Insuși metropolitul se presentă în favoarea solicitatorilor. Regele luă atunci un mare volum în care sunt înregistrate toate legile, votate în timpul domniei lui de Corpurile Legislative, și fără a esita, indică locul, anul și ziua în care a fost sancționată legea, în contra că-

reia i-se cerea să procedeze. Spuse, că nu va puté face acesta, fiind protectorul legii, și totî trebuiri să se închine.

Decă descindî câteva scări de la eșiera bibliotecii, dai în sala de muzică, lucrată în întregime din nuc. Pretutindenî lemnul este la o distanță de câțiva centimetri de zid și de plafond, ca să vibreze ca o cutie de violă. Număröse povești ale mele sunt pictate de Dora Hitz în frăge-dimea tinereței sale, în figurî de mărime naturală: Durerea, Copilul Sôrelui, Povestea, Pacea, Vrăjitorăa, Jehovah, O rugăciune, Sapho, Musica. În mijloc am pictat câteva flori, mai mari ca în natură, atât de bine, că de sus fac un frumos efect. Geamurile multicolore sunt ilustrate cu scene din poveștile marelui nostru poet Alexandri.

Da, castelul a vădut multe lucruri. În sala dîsă „sala maură“ au avut loc unele serbări, multe adunări solemne, primirea împăratului Austriei. Sala de mîncare este totă cu lemn, toate lucrurile cu lemn din castel au fost executate de marele nostru artist Stôhr, care a fost timp de 30 de ani în serviciul nostru, după ce regele îl descoperise de tînăr, și îl recomandase la curtea din Berlin, de ôre-ce

siune este prejudițioasă, pe câtă vreme lemnăria proprie din țară ca și orii și cari alte măturii ale țerei, când se esportază, sunt supuse unei taxe de  $\frac{1}{2}$  la sută din valoare. Lemnăria proprie se nu fie mai grevată, decât cea străină.

Lemnăria Carpaților noștri concentrată la Galați, din cele 40,000 vagoane ce a dat în 1903, și-a aflat desfacere în Anglia 9000 vagoane, Germania 8000, porturile Mediteranei 8000, Franca și litoralul Mării Negre (Bulgaria) 3000, Anvers în Belgia 2000, în Basarabia și Rusia circa 10,000 vagoane de groși și bușteni. Dér preturile cu care s'au vindut acolo? Metru cub de lemnărie fasonată, scândurii, cu 40 lei, dulapii tăiați gata până la 35 lei. Tablele de rezonanță s'au vindut pentru Gera în Germania cu 3200—6500 lei vagonul. Lemnăria de stejar se esportază mai cu seamă în Franca prin porturile Cete, Bordeaux și Marsilia. Capitaluri enorme străine s'au angajat în România în întreprinderi de exploatare de păduri și înființarea de terestraie sistematice.

Aceste pentru proprietarii de păduri și punerea în valoare a bogățiilor imense seculare ale Carpaților noștri.

## VI.

## Muncitorii la pădure și plutașii.

Să vedem acum raportul cu privire la munca cu brațele, cu vitele și câștigul și viața plutașilor. Pe mine în special cestiunea și viața plutașilor români mă interesează de aproape și aș putea dice, că o port cu mine aproape de 40 ani, grație unei vederi înguste, a unui fost învățător al meu. Densul bun dascăl, bun Român și om umblat mult în lume, totuși într'o excursiune în pădure primăvara, vorbind de plutirea lemnelor pe apă, ne istorisi despre plutașii români de pe Mureș, ce rupți și sdrențoși sunt și cât sunt de decăduți moralicesce, cum își strigă unii la alții la depărtare de un kilometru să oprască plutele la cârciuma cutare și cutare, că la lelea cutare este rachiu și vin mai bun etc., încât densul vădându-i în halul, în care se găsiu în fața străinilor, a trebuit să-și renege naționalitatea și să se lapede de ei!! Iși poate face orii cine ideia despre impresiunea ce a produs'o asupra unei minți fragede de copil din școala primară.

Nu e așa decăduță starea și sôrtea plutașilor. Bunul dascăl era în

retăcire, când afirma una ea acesta. El văduse numai marina de răsboi până atuncea, unde totul mergea strună și nu cunoscă de loc plutăritul nici viața de plutaș, căci atunci de sigur ar fi judecat și spus lucrurile altfel. Pluta nu este nici vapor, nici caic, ca să fie vecinic svântat și ferit de pericule. Din contră viața și meseria de plutaș este una din cele mai grele și pline de pericule.

Să stai totă ziua pe nisce lemne rotunde legate slab unele de altele, mereu în pericol să-ți se spargă pluta, lovindu-se fără de veste de vr'o stincă seu fiind ajunsă de bârne și lemne reslețe dela alte plute sparte, tot cu frica în sin de a nu perde vadul cel adenc și a ajunge pe băncuri de năsip și petriș; să stai totă ziua în picioare cu privirea încordată, une-orii cu picioarele în apă și ud până la piele, cu un cuvânt să stai așa și când necontent în fața primejdiei, ba chiar și a morții, — etă viața și sôrtea plutașului! Vecinic ud și chinuit, firesce că sërmanul plutaș se gândesce și trebuie să se gândesca la un adăpost și hrană ce i o pôte da în drum cea mai bună crăsmă, unde-și pôte trage pluta în siguranță la mal și ocupațiunea lui iritantă pe lângă hrana lui slabă îl silesc a se gândi și la puțin rachiu bun, ca să-și reîmprospete puterile slăbite și să se recreeze pentru a-și urma greul seu serviciu.

Viața plutașilor trebuie privită după greutatea serviciului lor și după folosele ce ei aduc industriei, comerțului și avuției naționale. Și fe licit pe d-nul profesor A. Bârseanu, pentru-că la fundațiunea sa s'a gândit și la studiul vieții plutașilor români, ca să-i cunoscem cât mai de aproape. În lipsa de alte date voi reproduce și resuma din studiul d-lui M. Anania câte-va date privitoare la viața și activitatea plutașilor români, de pe riul Bistrița și rolul lor cel mare.

## Recolta.

Ministrul unguresc de agricultură a publicat un raport asupra rezultatului secerii, — pe baza datelor, ce le-a primit din toate părțile țării.

După acest raport, anul curent s'a recoltat grâu cu 10 milioane măji metrice mai puțin, decât anul trecut, evaluându-se totalul recoltei de grâu cu mai puțin de 35 milioane măji metrice. Secara este mai puțină cu 1—2 milioane măji metrice; orzul

mai puțin cu vre-o 4 milioane măji metrice. Cucuruzul, care a fost slab la începutul lunii Iulie, a dat mereu înderēt, ba — după veștile ce vin de pretutindeni — recolta lui e aproape cu desăvârșire compromisă în întreaga țară.

Fôrte puțin grâu se va putea esporta din recolta anului curent, căci cantitățile mici de seacă, orz, ovės și lipsa amenințătoare de cucuruz, vor trebui să fie suplinite din cereala principală a țării, din grâu.

Decât tôte însă, mai mare este lipsa de nutreț. Mult s'a vorbit în timpul din urmă despre lipsa acesta, și am vădut cum chiar ministrul de agricultură a atras atențiunea agricultorilor și producătorilor de nutrețuri naturale și artificiale, să facă de pe acum economii cât se pôte de mari cu nutrețul, să-l câștige de cu bună-vreme de unde pot și cum pot, și prin sēmănturi noue de tōmnă să producă pentru primăvara anului viitor nutrețuri timpurii, ca seacă de nutreț etc.

Guvernul a luat măsuri prin care se pune la dispoziția agricultorilor frunzișul pădurilor, poenile și locurile de pășunat de prin păduri.

În afară de acesta și cu scop de a ajuta cât de cât populațiunei, atât guvernul din Viena, cât și cel din Budapesta au oprit exportul a ori-ce fel de articole de nutreț. Ordinațiunea referitoare la această oprire, o resumăm la alt loc al numărului nostru de adî. Ordinațiunea este adresată tuturor oficiilor de vamă din monarchie.

Se asigură, că guvernele celor două țări vor face și reduceri la taxele de transport pentru nutrețuri. Nu vor suspenda însă vama pe cucuruz, pe motivul, ca să nu se creeze casuri de precedentă, ér de altă parte pentru-că se speră totuși o recoltă cât de minimă de porumb.

## Răsboiul ruso-japones.

## Asediarea Port-Arthurului.

Statul major japones tace încă tăcerea pescelui asupra luptelor de la Port-Arthur. Astfel nu sosesc de acolo soiri decât din isvor privat.

Correspondentul diarului londones „Morning Post”, dice că un refugiat din Port-Arthur i-a spus, că Japonesi ar fi ocupat Joia treoută fortul Cinciatung, care se află la o distanță mică de vechiul oraș. (Diarul din cestiune pune un mare semn al întrebării.)

Un alt refugiat din Port-Arthur spune, că dealul Lupului și dealul verde le înțărăsc Japonesi cu ziduri și pun pe ele tunuri de asediu. Tunurile uriașe de pe vasele rusesci „Retvizan”, „Poltava”, și „Pobieda” se silesc a zădărnici acesta prin focurile lor, ér bateriile de pe muntele de Aur pușcă neîntrerupt asupra pozițiilor rusescoi.

Interesant este, ceea-ce spune un ofițer japones reîntors la Tokio despre rezistența Rușilor. De când Japonesi au ocupat dealurile Naoșao, Rușii fac tot posibilul pentru a-și întări pozițiunile. Ei fac în jurul fie-cărei pozițiuni garduri de sirmă și de gratii de fier. În pământul argilos implântă cuie și sdoburi de sticlă. Patrurile rusesci cutază a-se aventa până la pozițiunile japones și după fie-care luptă „Crucea Roșie” rusescă pētrunde până la linia Japonesilor, ca să culégă răniții.

## O scire senzațională.

După o scire din Cifu, flota rusescă de la Port-Arthur, printr'o manevră dibace, a reușit să spargă blocada japonesă și se iese în largul mării. Japonesi au urmărit-o, și s'a desfășurat o luptă navală mare, al cărei rezultat însă e necunoscut.

Tôte telegramele — continuă scirea londonesă — sunt de acord în constatarea, că la Port-Arthur se dă o luptă grozav de mare.

## Un raport al lui Kuropatkin.

Generalisimul Kuropatkin a adresat Țarului un raport de următorul cuprins:

În zilele de 8 și 9 August au fost descoperite pe frontul sud, la 15 klm. spre nord de Kaitșau, o linie de avânt-posturi inimice.

Nici o schimbare particulară nu s'a constatat pe frontul de la est.

Pe frontul de la sud se produc împuscături în fie-care și între avangardele noastre și cele japones.

De asemenea nu s'a constatat nici o schimbare particulară în direcțiunea Liaoyang-Saimatsi.

În ziua de 6 August un detașament de Cazaci s'a apropiat la o distanță de 8 klm. spre vest de Tsiantșau, unde sotnia de avangardă a fost primită cu focuri de inimicul, care ocupa o fôrte tare pozițiune și cu împrejurimi fôrte dificile de abordat. Față cu pozițiunea și cu ceta dēsă, care împiedeca ori-ce orientare, Cazacii au trebuit să se oprască și să ocupe valea și pantele înălțimilor la 600 mii pași de inimic.

La ôrele 7 dimineța, când ceta s'a risipit, un mic detașament de ajutor sosit de la fôrțele noastre principale a fost trimis pentru a încunjura flancul stâng al pozițiunei japones. În acest moment însă apărură aproape de flancul nostru stâng, la o scurtă distanță, o colonă inimică tare până la 7 companii de infanterie, care se furișase acoperită de ceta și de ierburi înalte. Această colonă însă a trebuit să se retragă din cauza tirului tunurilor noastre, aședate în pozițiune, și atunci lupta încetă.

Detașamentul nostru începù retragerea spre ôrele 8 dimineța fără a fi urmărit de inimic.

Pierderile noastre sunt de 2 Cazaci ucisi și 12 răniți. Vre-o 15 cai au fost scoși din luptă.

Acastă încăerare a demonstrat, că detașamentul japones a fost compus din trupe de infanterie de campanie și de rezervă. ceea-ce s'a constatat prin prezența glônțelor de diferite calibruri cu acoperiș de nikel de aramă.

## Flota din Baltica.

„Lokal Anzeiger” află din Petersburg, că flota Balticeii va pleca probabil la 16 August st. n., în Extremul Orient. Comandantul, admiralul Rojdestvenski a și înălțat pavilionul pe cuirasatul „Suvarof”. Flota e de 60 de vase, între cari 8 cuirasate, 9 încruciațore cuirasate și ar ajunge la țel în 60 de zile.

## Corpul de armată din Wladivostok.

După o depeșă din Petersburg, corpul de armată de sub comanda generalului Limievici, va părăsi Wladivostokul pentru a întări armata lui Kuropatkin. În acest cas Wladivostokul ar fi apărât de câtră legiunea voluntarilor.

## Oprirea esportului de nutreț din Austro-Ungaria.

Din Viena vine scirea oficială, că guvernele austro-ungare au oprit esportul a ori-ce articole de furagiū și sēmînțe de nutreț printr'un ordin, care s'a publicat în foile oficiale din Viena și Budapesta. Etă ce spune comunicatul vienes:

Prin dispozițiunea acesta guvernul a luat poziție față cu raporturile create de seceta ultimelor sēptemăni. Din rapôrtele întrate la ministeriul de agricultură reiese, că în partea cea mai mare a monarchiei, cu deosebire în Boemia și Moravia, în Silesia, Galiția și Bucovina, apoi în Austria de-jos, în parte în Austria-de-sus și în Tirolul-de-sud este o mare lipsă de nutreț, așa în cât sunt temeri de grave păgubiri ce li-s'ar face agriculturii și se vor ivi mari greutăți mai ales în ce privesce aprovizionarea armatei.

Din negocierile cu guvernul ungar și mai ales din conferența, ce s'a ținut sub presiunea ministrului-președinte de câtră autoritățile ambelor părți ale monarchiei, s'a constatat, că din asemeni cauze nici în Ungaria nu se pôte aștepta o recoltă suficientă de nutreț.

Situațiunea a mai înăsprit'o măsurile ce le-au luat statele străine contra esportului nutrețului, precum și împrejurarea, că la unele ramuri de producțiune internă s'au făcut din străinătate mari cumpărături de nutreț.

Din cauza acesta, guvernul a decis, ca în înțelegere cu respectivele ministerii ungare, cari procedeză de-odată și în de comun acord, să interdica esportul de nutreț. Interdictul acesta se referă la porumb, ovės, bob, napî, plante de nutreț verzi și uscate, trifoiū, fên și alte asemenea păioșe; apoi la rapiță, drojdii etc. Interdicerea întră în vigôre în ziua, când

mijlôcele noastre nu ne permiteau, să-i încredințăm lucrări mari.

Îndată ce Stôhr veni în România, Regele îl chemă la densul, și acum cele două locuințe ale noastre sunt pline de adevărate opere de artă sculptate de el. Atelierul Stôhr există și adî ca și lucrătorii, pe cari i-a instruit. Se esecută și acum lucrări bune, dér lipsesce spiritul, care soia să creeze fără încetare lucruri noue și nu înceta de a inventa. A fost cel mai mare original, ce s'a vădut vre-odată. Spunea în tot-deuna ceea ce gândea, o originalitate singulară, cu care nu se pot lăuda mulți.

Marele duce Nicolae, auzind vorbindu-se de el, pe când se afla aici, în timpul răsboiului, voi să-l vadă.

Făcù să fie condus la atelierul seu, ceea-ce el, odată cu môrtea, nu permitea. Scrisese pe pôrta de intrare: „A se vorbi 10 minute”, căci nu-i plăcea să fie deranjat. Stôhr sta cu un picior pe un taburet înalt, cu un braț răzimat de picior, cu cărbunele într'o mână, în fața unor mari desemnuri pe care le esecută cu o rară artă, cu pâlăria aruncată pe cefă, cu fruntea plină de cărbune, căci se ștergea adesea în timpul meditației. Aruncă o privire

posomorită asupra ôspelui, care îl conturbase.

Marele duce îi spuse: Bună ziua! Am auzit vorbindu-se de minunatele d-tale lucrări, și sunt fericit că ți fac cunoscința.

Stôhr răspunse pe un ton posomorit: Nu am nimic aici.

Marele duce fôrte amusat îi dîse:

— Ai un portret al meu aici.

— Da, un fôrte prost portret, răspunse Stôhr și se reîntorse la lucru.

Nu putu să-i scotă nici o vorbă în ziua aceea.

Scara castelului, pe care a împodobit-o cu gnomi, cari pōrtă în mâni facile, era mândria sa. Patul nostru din palatul din Bucuresci este un adevărat cap de operă.

Căpătâiul represintă „Nôptea”, de Thorwaldsen sculptată în lemn, ér la picioare este reprezentată „Intrarea solemnă a Primăverei”. Colônele constau din ramuri de laur, ér pe o tablă de de-asupra sunt gravate achrostichurile pe care le-am compus pe numele nostru al amândurora.



ea va fi ajuns la cunoștința oficiilor de vamă; excepțiune se face numai față de acele articole, cari până la 12 August au fost încărcate pe trenuri s.e.u. vapore. Nu se va face absolut nici un fel de abatere, nici în general, nici în special. Reducerea vămilor, s.e.u. chiar suspendarea lor pe cereale nu s'a intenționat, se plănuiesc însă ca agriculturii să i se vină în ajutor cu așa numitele *tarifuri de necesitate*.

## SCIRILE DILEI.

— 30 Iulie v.

**Regele și Regina României** au trecut astăzi la orele 2 $\frac{1}{2}$  d. m. cu trenul accelerat prin gara Brașov, mergând în străinătate.

**Adunarea generală extraordinară** a reprezentanței orașului Brașov se va ține mâine Sâmbătă în 13 l. p. la orele 3 d. a. în casa sfatului. La ordinea zilei sunt 5 puncte.

**La manevrele regale române din anul acesta** vor asista moștenitorul tronului austro-ungar Archiducele *Francisc Ferdinand* și mareșalul de Beck, șeful marelui stat major al armatei noastre.

Intre deputațiunile militare, cari vor lua de astăzi parte la manevre, va fi și câte-o deputațiune a regimentului 2 german de dragoni de gardă și a regimentului rusesc Wologda.

**România pentru Crucea Roșie rusă.** Din Bucuresci se scrie, că d-l Dr. Urdăreanu, căpitan în regimentul 2 de artilerie, va pleca zilele aceste spre Petersburg, pentru a preda, în calitate sa de delegat al ministerului român de război, Crucea roșii rusei mai multe colete cu materialii medicale, menite să ajutoreze pe Rușii răniți în războiul ruso-japonez.

**Cercul pretorial Cispădie.** Din Budapesta se anunță, că ministrul de interne a încuviințat în principiu cheltuielile pentru înființarea unui oficiu pretorial în Cispădie. Prin încuviințarea acosta se rezolvă mult trăgănată împărțire a cercului pretorial sibian. Înființarea noului cerc va urma probabil în adunarea generală din Oct. a comitatului Sibiiu.

**Domnia lumescă a papei.** Diarul din Paris *"Figaro"* află, că cardinalul *Merry del Val*, secretarul papei, a declarat unui prieten al său, că Vaticanul nu cere revenirea puterii temporale și că i-ar ajunge *independența materială* spre a pute comunica cu cele 400 milioane de catolici din totă lumea.

**Mortea lui Constantin V. Morțun.** Miercuri seara a încetat din viață la Roma, Constantin V. Morțun, membru al partidului național-liberal, fost prefect, deputat, comandor al "Steii României" și mare ofițer al "Coroanei României". Cu Constantin V. Morțun se stinge ultimul membru din Divanul Ad-hoc, care mai era în viață. A lăsat prin testament 30.000 lei pentru construirea unui local de școală în com. Damianesci, jud. Roman, unde își avea proprietatea sa, și 20.000 lei comunei Roman, pentru ajutorul copiilor săraci.

**Incoronarea regelui Petru al Serbiei** se va face la 21 Septembrie st. n. la Belgrad. Sacrația sa religioasă se va face mai târziu la mănăstirea Zika. Față de reua recoltă, precum și aflarea națiunii surori a Rusiei în război, serbarile încoronării vor fi din cele mai modeste. Skupcina va asista la încoronare în corpore, d-er nu va fi convocată mai înainte de încoronare pentru a vota creditele necesare.

**Ultima lucrare de pictură** a A. S. R. Prințesa Maria e un splendid peisajiu, reprezentând "Cuibul Prințesei" de la Sinaia și vederea de pe înălțimea, unde se află feericul palat.

**Preliminarul bugetului orașului Brașov pe 1905.** Dilele aceste s'a împărțit preliminarul venitelor și cheltuielilor orașului liber reg. Brașov pentru anul 1905. După bilanț suma necesară pentru cheltuieli se urcă la 1,663.608-08 corone. Aceste cheltuieli sunt acoperite cu suma venitelor de 1,545.897-51 cor., rămâne deci un deficit bugetar de 117.710.57 corone. Primăria noastră propune să se acopere acest deficit bugetar printr'un arunc comunal de 25%, plătit de către proprietarii de pământ pentru fonciera (darea de pământ) a lor, apoi printr'un arunc comunal de 18%, plătit de cei-lalți orașeni contribuabili. Printr'asta aruncul pentru proprietarii de pământ a scăzut de la

40%, cât era pentru anul 1904, cu 15%, 40%, er aruncul comunal al celor-lalți contribuabili se urcă de la 14% la 18%, așa d-er vor avé să plătescă în 1905 cu 4% mai mult arunc. Budgetul va trebui să fie încă desbătut și definitiv stabilit de către reprezentanța orașanescă. Până atunci oredem a fi de interes a se cunoște cifrele bilanțului, notate în preliminar. Cheltuielile ordinare sunt preliminate cu 1,466.128 cor., cheltuielile extra-ordinare cu 197.420 corone, în total cheltuielile fac 1,663.608 cor. Venitele ordinare ale orașului sunt preliminate cu 1,298.163 cor. 96 bani. Venitele extra-ordinare cu 246.733 cor. 55 b. Suma totală a acoperirii prin venituri este d-er 1,545.897 cor. 51 bani. In ce privește venitele orașului e de observat, că Brașovul încasază drept venit al domeniilor sale, al pădurilor, morilor și caselor sale suma de 422.243 cor. 62 bani. Venitul din accizele orașului este de 222.177 cor. 25 bani. Veniturile din instalațiunile sale publice 403.261 cor 81 bani. Venite alte diverse 249.919 cor. 20 bani. In fine venite extraordinare, precum câștiguri din darea de consum erarială pe vin și carne, partea venitului curat al comunei din regalele, ce le-a luat statul etc., 247,733 cor. 55 bani.

**Banditismul în Serbia.** In diferite părți ale Serbiei s'au ivit, din cauza sărăciei, bande de jăfători. Țeranii, cari se întorc de pe la țerguri, unde și-au vândut produsele, sunt întâmpinați în drumul mare de acești răufăcători, cari îi jăfuesc, îi rănesc s.e.u. îi omorâ. Diarele sărbesci sunt pline de ast-fel de sciri și opiniunea publică e revoltată de inactivitatea poliției și gendarmeriei.

**Atentat cu dinamită contra regelui Spaniei.** Din Berlin se anunță, că după o telegramă din San-Sebastian, intr'un vagon al regelui Spaniei s'au aflat trei cartușe cu dinamită, cari erau aședate așa, încât în momentul plecării trenului aveau să explodeze și să sdrăbescă vagonul. In urma acestei descoperiri regele și-a amânât călătoria.

**Archiepiscopul de Calocca George Osaszka** a încetat eri dimineță din viață. O pneumonie acută i-a tăiat firul vieții.

**Furtul de la Rothschild din Londra.** In cercurile financiare din Londra se comentază foarte mult defraudatiunea lui *Blumenthal*, fost funcționar al casei de bancă Rothschild, care se urcă la 300.000 livre sterlinge, adecă 7,500.000 fr. *Blumenthal* a fost șeful secțiunii metalelor scumpe și se încurcase în diferite speculațiuni, cari reclamau plăți mari. După regulamentul bursei londoneze, funcționarilor nu pot specula; aceia cari mijlocesc ast-fel de speculațiuni, sunt amenințați cu eliminarea. Totuși regulamentul acesta se călcă adesea. *Blumenthal*, care grație pozițiunii sale se bucura de-o încredere nemărginită a șefilor, n'avea nici o avere. Totuși a dus o viață foarte luxosă, avé 6—8 servitori și caii săi erau cei mai buni din Londra.

**In contra literaturii imorale.** In zilele de 5 și 6 Octomvrie se va ține în Colonia un congres internațional în privința literaturii imorale. Congresul e pregătit de societatea berlinesă pentru propagarea moralei. Etă câte-va din cestiunile, ce se vor pune la ordinea zilei: legislațiunea; datoria librărilor; datoria societăților libere pentru răspândirea literaturii sănătoșe; bibliotecile populare; datoria presei; datoria societăților pentru propagarea moralei și organizațiunea lor internațională cu concursul guvernelor.

**Rectificare.** In articolul IV "Români, îngrijii bine pădurile" s'au strecurat următoarele erori de tipar: pe pagina 1 s-er se cetească: "Prețurile cu cari s'au vândut la noi pădurile au diferit foarte mult" etc. în loc de "au deficit". Pe pag. 2 rândul 1 de sus s-er se cetească "Moșnenii din Gorju", în loc de "moșnenii din Tedja". Pe col. 2 rândul 9 M. *Anania* în loc de "M. Onania". In articolul V. pag. 2 col. 1, rândul 15 de sus *coslarii* în loc de *costari* și *porturi france* (adecă porturi unde mărfurile erau scutite de vamă și accize până la vinđarea lor) în loc de "porturi franceze".

**Musica orașanescă** va concerta mâine Sâmbătă dim. la orele 9 pe promenada de sub Timpa, 4r d. a. la orele 5 $\frac{1}{2}$  pe promenada din jos.

**Pentru amatorii de fotografie.** Aparate de fotografie pentru salon și voiaj foarte renumite; aparate pentru fot grafiu la moment, precum și câte articolele necesare, se pot procura dela A. MOLL liberantul curții c. și r. din Viena, Tuchlauben Nr. 9. Manufactură fotografică tondată la anul 1854. La cerere liste mari ilustrate, coținând prețurile gratis.

## Adunarea Reuniunii „Mariana“.

De pe Someș, 5 August 1904.

II.

După ședința primă, a urmat banchetul în otelul băilor la care s'au rostit mai multe toast. S-era la orele 7 $\frac{1}{2}$  s'a început teatrul și concertul arangiat de învățătorii din loc cu concursul coriștilor. Tote au reușit foarte bine, cu deosebire corul condus de d-l I. Soborca, care a cântat mai multe poesii cu așa esactitate, încât a secerat aplausele tuturor celor prezenți. A urmat petrecerea foarte animată și imponderată. Printre îmbrăcămintea elegantă a d-erelor și d-șorelor frumosul nostru costum național încă a fost purtat de foarte multe dintre d-șore, care, precum și limba de conversație, au arătat puținilor străini prezenți, că Românul în tot locul și ori între ce împrejurări e tot Român.

In 3 August la 8 ore a. m. a urmat ședința a 2-a, care s'a început cu citirea disertațiunii lui A. Domide, după care și-a cetit d-șora Pioraș pe a sa: ambele despre "crescerea fetișelor". Au fost ascultate din partea celor prezenți cu viu interes, pentru sănătoșele idei și povețe ce cuprind și pentru îndrumările, ce se dau spre a avé soții și mame p-erunse de simțăminte iubire de neam, de lege, de limbă și de portul național, cari sunt garanția viitorului nostru.

Acestora li-a urmat raportul comisiunii pentru înscrierea de membrii noi, care prin referentul s-er Antoniu Hangea referază, că s'au înscris ca membrii fundatori 8 inși.

A făcut foarte bună impresie asupra învățătorilor raportul prezentat de secretarul reuniunii, despre pașii făcuți întru ajungerea dorinței gen. a învăț. de a se înființa alianța învățătorilor gr. cat. din întreaga ț-eră. cari pași au fost aprobați din partea adunării.

A urmat pertractarea propunerilor anunțate înaintea preșidiului, dintre cari cele mai însemnate și de interes general sunt următoarele: a) Retragerea președ. Domide, care, luând în considerare starea sanitară sdruncinată a d-sale, se primesce și se alege cu unanimitate de preș. Rvdas. vicar al Rodnei Ciril Deac; b) Se decide ca comitetul în numele reuniunii să facă pașii necesari la locurile competente pentru înființarea unei școle de fete civile în Năsăud; c) S-er se c-eră de la ministrul de culte, ca învățătorii nemaghiari să fie declarați de amployați publici și să fie împărțaiți de t-ote acele favoruri, de cari sunt împărțaiți aceștia; d) Biblioteca reuniunii să se prefacă în bibliotecă ambulantă cu 4 despărțeminte câte are reuniunea. Au mai fost și altele de interes strict local. In urmă să decide, ca viitoarea adunare generală să fie în Năsăud în jumătatea primă a lunii Septemvrie an. v.

Terminându-se programa acestei frumoșe adunări v.-președintele mulțumesc membrilor pentru viul interes arătat față de cestiunile pertractate, d-lor oșpeți pentru on-erea și sprijinul moral și material cu care au contribuit la ridicarea vașei reuniunii; mulțumesc frunțașilor comunei, poporului, direct. băilor, d-er mai ales corpului învățătoresc pentru buna primire și pentru îngrijirea ce o au arătat față de toți membrii reuniunii. Declară apoi adunarea închisă, între urările celor prezenți. După aceste ne-am depărtat la ale noastre, încurajați pentru un nou an de luptă în interesul poporului nostru subit.

Someșanul.

## Bibliografie.

A apărut:

"Alexândrel Vodă și Bogdan Vodă", șapte ani din istoria Moldovei 1449—1455. Lucrare din Seminarul de Istoria Românilor, de sub direcția d-lui prof. D. Onciul de la universitatea din Bucuresci. Tipărită cu cheltuiala "Fundațiunii Universitare Carol I" de Vasile Părvan. Bucuresci "Minerva", institut de arte grafice și editură. Prețul 2 lei.

— Crestomatie pentru toți Românii, de G. Coșbuc, Bucuresci, editura librăriei C. Sfetea 1904. Prețul 90 bani.

## ULTIME SCIRI.

**Londra, 11 August.** Agenția "Reuter" primesce din Cifu scirea, că la 11 August 5 ore 30 m. dimineța, un contratorpilor rus ajungând acolo, a adus scirea, că șese vase mari de război, patru crucișătoare și jumătate din torpilorele rusești de la Port-Arthur au părăsit portul în s-era zilei de 10 August, urmărind fiind de Japonesi. Căpitanul vasului rusesc a mai spus, că marile vase de război rusești au părăsit portul cu scop de a se uni cu flota din Wladivostok.

**Petersburg, 11 August.** Sciri sosite aici din Liaoyang anunță, că după ocuparea Haycöngului, Japonesi au încetat înaintarea și au concentrat trupe dinspre sud contra aripei stângi a Rușilor.

Rușii nu vor părăsi Liaoyangul. **Paris, 11 August.** Tote scirile sosite aici vestesc, că la finele săptămânei va fi o luptă decisivă între armatele principale ale adversarilor.

**Paris, 12 August.** O telegramă a lui *Kuropatkin* anunță, că în cea mai mare grabă își concentrează trupele la Liaoyang.

**Londra, 12 August.** Flotei rusești din Port-Arthur i-a succes să scape de urmărirea vaselor japoneze, urmărire ce a durat 11 ore și în decursul căreia s'a dat o luptă între flotele adversare, ce a durat până târziu s-era.

## Diverse.

**Recolta din lume.** Diarul american "Daily Trade Bulletin" prețuesce recolta grăului Statelor Unite cu 650 mil. bushel = 17,690.400.000 chltr., din cari 142 mil. bushel pot fi esportate. Media esportului în ultimii 15 ani a fost de 170 mil. bushel. Buletinul agricol spune, că recolta lumii în anul 1904 a rămas cu 140—150 mil. bushel înapoia recoltei din anul trecut.

**Englesul filo-japonez.** Scena s'a înțimplat la gara din Tokio. Pe timpul când un tren de transport avea să plece, stăteau doi Englesi și o damă pe peron și cu strigăte însuflețite de "banzai" salutau pe soldații japoi, cari plecau la război. Când trenul s'a pus în mișcare, unul dintre cei doi Englesi a scos batista, pe care o legă de vârful bastonului și astfel făcea, ca și cu un steag, semn de adio soldaților, cari voioși plecaseră la vapore pentru a fi transportați în Manciuria. Atunci deodată un tin-er japonez se apropiă de Engles căruia îi d-ise:

— Pune jos batista! Nu este cuviincios a saluta pe soldații japoneși cu batista albă.

Englesul însă n'a venit în perplexitate, ci scoțânduși briceagul și-a tăiat degetul și ast-fel a picurat căți-va stropi pe batistă.

— Veți, acum nu e alb st-egul meu! — răspune Englesul și fălăia mai departe strigând mereu "banzai". Mulțimea a primit cu însuflețire enormă acest fel de manifestațiune frapantă a Englesului filo-japonez.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.  
Redactor responsabil Traian H. Pop.

Stabiliment de hydrotherapie  
Wällischhof,

stațiune de tren și postă Brunn-Maria-Enzersdorf, 30 min. departe de Viena.

Arangiamet modern

(pe lângă hydrotherapie completă, băi electrice, de aer, s-ore, massage, electrisare, gimnastică suedă etc.)

Prețuri moderate.

Cu prospecte și informațiuni mai detaliate stă la dispoziție direcțiunea și medicul stabilimentului

Dr. Marius Sturza.

**Cursul pieței Brașov.**

Din 10 August n. 1904.

Banote rom. Cump.	18.98	Vend.	19.02
Argint român.	18.84	"	18.96
Napoleon d'or.	19.04	"	19.10
Galben	11.20	"	11.30
Ruble Rusesct	2.52	"	2.54
Mărci germane	117.20	"	117.30
Lire turcesci	21.50	"	21.60
Seris. fonc. Albina 5 <sup>o</sup>	101.—	"	102.—

**Amatorilor de vinuri de Specialitate.**

Atragem atențiunea asupra următoarelor soiuri de vin din

**Pivnița Eszterházy,**

și cu deosebire:

1. **Tămăioasă** din Wurmloch litru 56 cr. calitate escelentă de vin de Ardeal cu buchet minunat.
2. **Bakator** I-a, litru 60 cr.
3. **Auslese** litru 70 cr.
4. **Sauvignon** litru 1 fl. (calitate rară).
5. **Méneser vin negru** ltr. 70 cr. din 1901, dela cea mai bună poziție de vii, așa de bun ca și vinul de Bordeaux.
6. **Ausbruch** litru 1 fl. 20 cr. (recunoscut ca calitate bună).

Vinurile aceste se vënd tot cu prețul acela și în butelii ajustate, și se pot număra, cu totă ieftinătatea lor, în rândul vinurilor celor mai bune ce se pot oferi la un prând fin.

1-2.1443.

Wilhelm Kopony.

Nr. 13129—1904.

**Escriere de concurs.**

Pentru conferirea stipendiului disponibil de 800 cor. pe au din fundațiunea lui *Josef Werhmacher* pentru studenții, prin acesta se escrive concurs.

Fînd-că stipendiul acesta se confere numai la studenții lipsiți de mijloce, diligenți, născuți în partea Ungariei numită cu numele geografic „Transilvania“, cari studiază la vre-un institut mai înalt, fără de osebire de religione și naționalitate: deaceea reflectanții la acest stipendiu au să dovedescă cu documente corăspunzătoare, că ei sunt studenți la vre-o școală înaltă (universitate) séu la vre-un institut de învățămēt, carele în sensul literarilor fundaționale este de rangul școlelor înalte (univesități), precum sunt (pilitechnica, academiile de științele comerciale, de economie, de silvicultură, de montanistică etc. séu școlele superioare și academiile pentru cultivarea artelor), séu se dovedescă, că el prin absolvarea institutelor de pregătire corăspunzătoare și-a câștigat îndreptățirea și maturitatea pentru a cerceta vre-una din școlele séu vre-unul din instituturile mai sus meționete.

Mai departe concurentul prin estras matricular are se dovedescă, că el este născut în partea Ungariei numită cu numele geografic „Transilvania“, asemenea se dovedescă prin un atestat dela oficiul pretorial, séu dela căpitănatul orășenesc competent lipsa de averea sa, a părinților și a moșilor séi, precum și cu atestate corăspunzătoare progresul, bună conduita sa și în deosebi diligența sa.

Stipendiul se conferă pentru întreg timpul de studii, adecă până la absolvarea studiilor în regulă.

La studenții, cari-și fac studiile la institute de învățămēt din strănătate, stipendiul se pôte conferi numai după prealabila aprobare ministerială.

Acésta aprobare are a se esopera și în cazul când stipendistul în decursul studiului intenționéză a se-

inscrie la vre-un institut de învățămēt din străinoătate.

Dispozițiunile mai de aprópe ale literilor fundaționale asupra modalităților de plătire și alte asemenea condițiuni, se pot lua în vedere a magistratul orășenesc.

Petițiile de concurs timbrate în regulă și instruite cu atestatele mai sus meționete, au a se înainta cel mult până la **30 August**, a. c. 12 óre din și la subsemnatul magistrat orășenesc

Brassó, 3 August, 1904.

2-2,(1445)

Magistratul orășen sc.

**Prețurile cerealelor din piața Brașov.**

Din 12 August 1904.

Măsura séu greutatea	Calitatea.	Valuta în	
		Kor.	fl.
1 H. L.	Grăul cel mai frumos	16	60
"	Grău mijlociu	16	—
"	Grău mai slab	15	70
"	Grău amestecat	12	40
"	Sécără frumósă.	9	40
"	Sécără mijlociă.	9	20
"	Orz frumos	9	20
"	Orz mijlociu.	9	—
"	Ovės frumos.	7	20
"	Ovės mijlociu	7	—
"	Cucuruz	12	20
"	Mălaiu (meiü)	8	50
"	Mazăre.	16	—
"	Linte	16	20
"	Fasole	18	—
"	Sémēntă de in	16	—
"	Sémēntă de cânepă	7	60
"	Cartofi.	4	40
"	Măzărliche.	—	—
1 kilă	Carne de vită	1	20
"	Carne de porc	1	20
"	Carne de oerbece.	—	80
100 kil.	Séu de vită prospēt.	40	—
"	Séu de vită topit	60	—

**Odăi mobilate**

förte curate și frumóse, cu privire spre Promenadă se pot lua în chirie la

**VILLA KERTSCH**

cu ziua, cu săptămána și cu luna în preț förte ieftin.

**A u s o s i t**  
și se pôte face mare alegere în  
**Havelocuri de damă.**

Prețul 14 coróne și mai sus.

**B. ASCHER,**

Strada Căldărarilor nr. 3.

**CONCERT**

inaintea COFETĂRIEI de sub Tēmpa

a D-lui Gustav Seidel,

Sămbătă și Duminecă în 13 și 14 August a. c.

dela 9—10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> óre a. m.

Cafea, Prăjituri, Inghețată etc. calitate superioară.

**Praturile-Seidlitz ale lui Moll**

Veritabile numai, decă fiecare cutiă este provédută cu marea de apărare a lui A. Moll și cu subscrierea sa.

Prin efectul de leuire durabilă al Praturilor-Seidlitz de A. Moll în contra greutăților celor mai cerbicoase la stomach și pântec, în contra cărceilor și acrelei la stomach, constipațiunei cronice, suferinței de ficat, congestiunei de sânge, haemorhoidelor și a celor mai diferite bóle femeesci a luat acest medicament de casă o răspândire, ce crece mereu de mai multe decenii încóce. — Prețul unei cutii originale sigilate Coróne 2.—

Falsificațiunile se vor urmări pe cale judecătórescă.

**Franzbranntwein și sare a lui Moll.**

Veritabilü numai, decă fiecare sticlă este provédută cu marca de scutire și cu plumbul lui A. Moll.

Franzbranntwein-ul și sarea este förte bine cunoscută ca un remediu popular cu deosebire prin tras (frotat) alină durerile de goldină și reumatism și a altor urmări de rēcělă. Prețul unei sticle originale plumbate, Coróne 1.90.

**Săpun de copii a lui Moll.**

Cel mai fin săpun de copii și dame fabricat după metódlul cel mai nou pentru cultivarea rațională a peleii, cu deosebire pentru copii și adulți. Prețul unei bucati Cor. — 40 Cinci bucati Coróne 1.80. Fie-care bucată de săpun, pentru copii este provédută cu marca de apărare A. Moll.

Trimiterea principală prin

**Farmacistul A. MOLL,**

c. și r. furnisor al curții imperiale Viena, Tuchlauben 9

Comande din provinciă se efectuează gîlino prin rambursă postală.

La depozite se se ceră anumit preparatele provédute cu iscălitura și marca de apărare a lui A. MOLL.

Depozite în Brașov: la d-nii farmaciști Ferd. Jekellus, Victor Roth, Eugen Neutädter și engros la D. Eremia Nepoșil.

**FENYVESI M. LAJOS**

**Brașov, strada Vămii nr. 21,**

în casele D-lui Garoiu.

**Magazin de Modă,**

pentru Dame și bărbați

se va deschide în luna lui August.

**A V I S.**

Prenumerațiunile la „Gazeta Transilvaniei“ se pot face și re-inoi óri și când la 1-ma și 15 a fie-cărei luni.

Domnii abonenți se binevoiască a arăta în deosebi, când voiesc ca espedarea să li-se facă după stilul nou.

Domnii, ce se abonéză din nou se binevoiască a scrie adresa lámurit și să arete și posta ultimă. Administrat. „Gaz. Trans.“

**A N U N C I U R I**

(insertiuni și recl.)

sunt a se adresa subscrieset administratiunii. În cazul publicării unui anunciu mai mult de odată se face scădemēt, care crece cu cât publicarea se face mai de multe-óri.

Administ. „Gazetei Trans.“